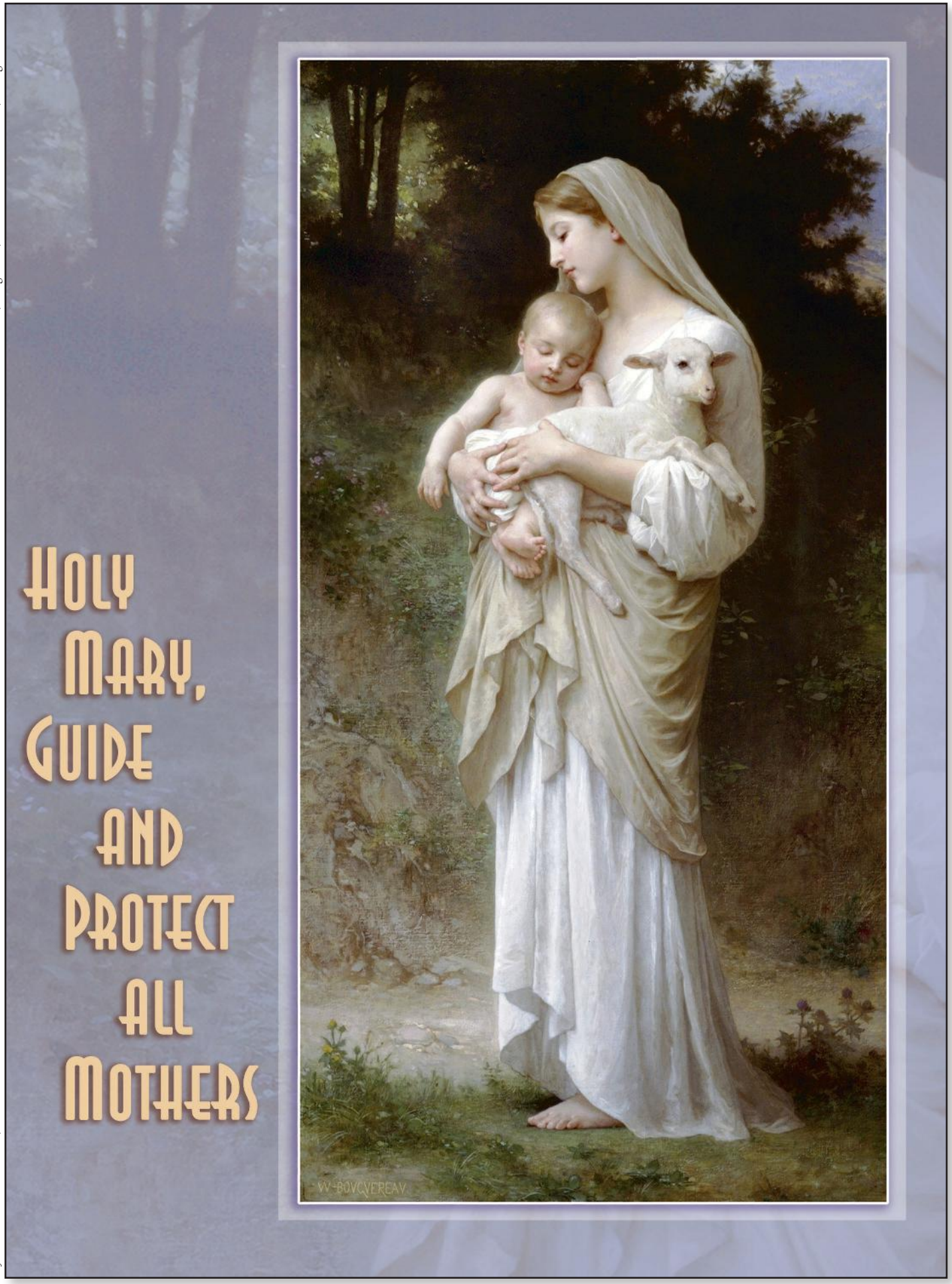

Holy Mary, Guide and Protect All Mothers

L'Innocence, Bouguereau, www.restoredtraditions.com, All Rights Reserved
© J.S. PALUCH COMPANY, INC.

Church Services

We encourage all to register at the Parish-Shrine.

+ + +

Les invitamos a registrarse en el Santuario Parroquial.

Support Staff

Business Manager
Alexander Sanchez 708.345.3632

Religious Education
Modesta Martinez 708.344.4140

Activities Coordinator
Miguel Aldana 708-345-3632

Music Coordinator
Ann Marie Nabor 708.579.5373

Community Center Site Director
Pablo Cruz 708.345.3632

Sacramental Life

Confessions ***Confesiones***
Saturdays—*Sábados*
4:00pm—5:30pm or by appointment/ *o con cita.*

Baptisms ***Bautizos***
Come to the parish office. *Pase a la oficina parroquial.*

Weddings ***Bodas***
Contact the priest at least six months in advance.
Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia

Quinceañera
Contactar a la secretaria cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones
Contactar la Secretaria al menos dos semanas antes

Religious Services

Recitation of the Holy Rosary
Mon—Sat at 7:00am

Adoration ***Adoración al Stmo. Sacramento***
Wednesdays 6:00pm—8:00pm

Novena & Benediction
Wednesday/Miércoles 7:30pm

Grupo de Oración Carismática
Martes a las 7:00pm

Grupo de Estudio Bíblico
Miércoles a las 7:00pm

Other Services

Gift Shop Hours ***Venta de Artículos Religiosos***
During the regular office hours.
Durante las horas de oficina

Community Center ***Centro Comunitario***
Social outreach *Servicios a la comunidad* (708) 345 - 3632

Food Pantry ***Despensa de comida***
Wednesdays 4:00pm—6:00pm

Religious Education—*Catecismo*
Saturday - *Sábados* 3:30pm — 6:30pm
Sunday - *Domingos* 10:00am—1:00pm
- Mass Included—Incluye la Misa

God mounts his throne amid shouts of joy;
the LORD, amid trumpet blasts.
— *Psalm 47:6*

Weekly Offering

April 30 and May 1, 2016
Regular Sunday Collection: $ 6,050.00
Children Collection: $ 321.00

As he blessed them, He parted from them and was taken up to heaven! This line from Scripture puts an end to Jesus' ministry on earth. His incarnation, hidden infancy, public ministry, passion, death and resurrection come to a final moment when He is taken up to heaven and sits at the right hand of the Father. This is a moment of farewell and good bye. I imagine the hearts of the disciples were filled with mixed emotions and plenty of memories: the many miracles He performed, the many parables He pronounced, the many healings He executed, the many sinners He forgave and the many wonderful actions He thought them. These were all moments to treasure when no longer present.

The Gospel says though that right before departing *Jesus blessed them*. His entire life was about doing good and promoting wellbeing for those who followed him so it does not come as a surprise that the last gesture before ascending to the Father would be one of blessing. The Master blesses his disciples and in doing so he draws to a close his ministry on earth doing what God knows best: to Bless Those He loves so much. Catholic doctrine teaches that the Risen Jesus was taken up to heaven and sat at the right hand of the Father. We believe that ever since then he continues to bless and intercede for each one of us in a very special manner. He will continue to bless us all with abundance till the moment when He comes back to judge the living and the dead.

As followers of Jesus, we are called to enjoy and share his blessings with those we know and the ones we love. For anyone, to know a Christian should be a blessed experience. By imitating the master, we are also called to touch the lives of many with compassion and mercy. Our human relationships are to reflect understanding and kindness, especially towards the most troubled ones and our behavior in the world must project indulgence and clemency. In other words, because of our decision to bring the Gospel into action all must see the contemporary followers of Jesus as a true blessing for the world.
Adsum,

¡Ellos después de adorarlo regresaron a Jerusalén llenos de gozo! El día de hoy celebramos la fiesta de la despedida: Cristo el Maestro dice adiós a los discípulos y sube al cielo donde toma su lugar a la derecha del Padre. Los discípulos regresan a Jerusalén y dice el evangelista que iban llenos de gozo. Ciertamente que despedirse de un amigo es un acto que tiñe el corazón con tristeza, las despedidas suelen ser momentos llenos de sentimientos encontrados y silencios significativos, partir no es algo fácil sin embargo porque el Señor ahora va a encontrarse con su Padre, la despedida parece volverse un momento festivo.

El Evangelio de hoy nos dice que los *discípulos después de adorarlo volvieron llenos de gozo;* pareciera que esta expresión quiere marcar de una manera solemne las consecuencias de la adoración: alegría, fiesta, júbilo, regocijo. Nuestra experiencia de Fe debería marcar nuestra vida con estas notas particulares; no es posible llamarnos discípulos de Cristo y vivir sumergidos en la tristeza, la decepción, la amargura o cualquier otra sensación ajena al gozo que los amigos de Cristo experimentaron después de haberlo adorado. Por sobre todas las emociones, el gozo tiene que ser la sensación que permanece en el corazón creyente cuando se orienta adecuadamente hacia Dios.

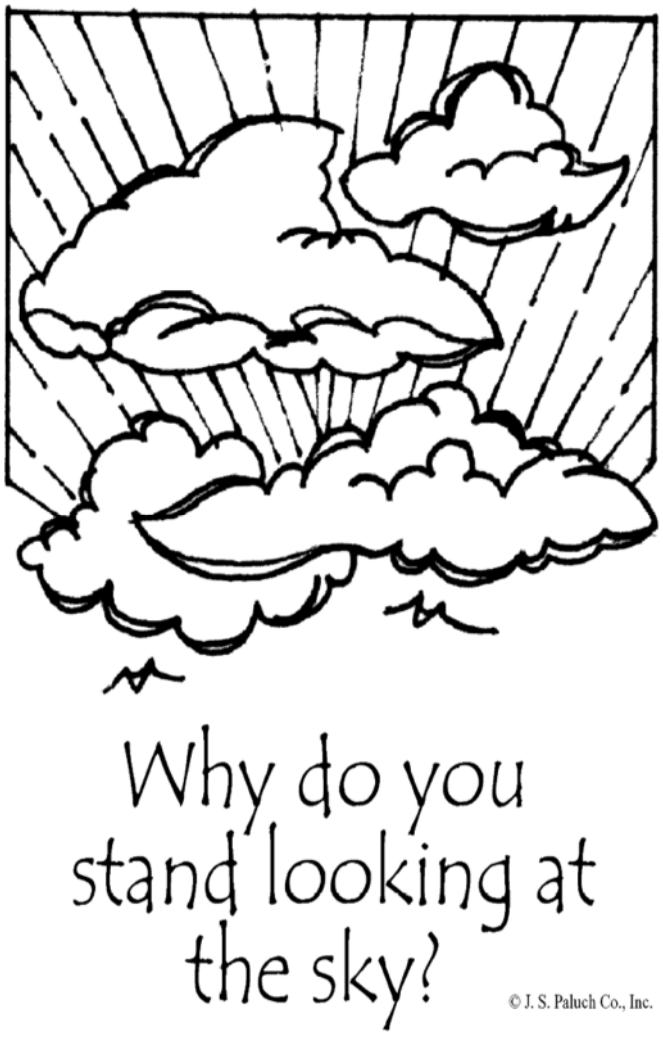
No es posible que quienes nos sabemos discípulos del Señor Resucitado, nos dejemos vencer tan fácilmente por la tristeza, el desanimo, la congoja o el abatimiento, esas sensaciones deben desaparecer cuando en Espíritu y en Verdad somos capaces de rendirnos en adoración ante el Dios que en su Hijo nos ha elegido. Mientras nos preparamos para la fiesta del Espíritu el próximo Domingo, dejemos que la promesa de una presencia viva de Dios en nuestra vida nos mantenga en marcha, que nuestras acciones y nuestra vida toda se vea impregnada con la alegría autentica de los creyentes en Cristo pues sabemos que se encuentra a la derecha del Padre y allí intercede por cada uno de nosotros.
Adsum,

L'ascensione non è un episodio che si possa descrivere isolatamente, ma una delle sfaccettature di quest'unico gioiello che è il mistero pasquale. Tra Pasqua e Pentecoste, è la festa dell'intervallo di tempo in cui Cristo risorto scompare agli occhi dei suoi, iniziando con loro un altro tipo di rapporto. Talmente efficace che tutto sarà colmato dalla sua presenza. È un momento di passaggio, in cui i discepoli sono chiamati ad abbandonare le sponde familiari dei modi di presenza di prima, per la terra ancora sconosciuta in cui saranno invasi dallo Spirito del risorto. Il nuovo Elia viene loro tolto (Luca), ma l'Emanuele rimane presente alla sua chiesa (Matteo), innalzato da Dio alla sua dignità regale (Marco).
Dopo la sua ultima apparizione, il Signore Gesù lascia apparentemente i suoi, ma la sua presenza invisibile si intensifica, raggiungendo una profondità ed una estensione che non era possibile quando egli si trovava ancora nel suo corpo terreno. Grazie allo Spirito, Gesù sarà sempre presente là dove ha insegnato agli apostoli a riconoscerlo: nella parola, nei sacramenti, nei fratelli e soprattutto nella missione. Non si tratta dunque di contemplare il cielo, ma di essere i testimoni del morto sulla terra degli uomini, di collaborare con lui alla crescita del suo regno.
Mistero divino e soprannaturale, l'ascensione esprime anche il senso profondo di ogni separazione umana. Viene da pensare al finale del *Piccolo Principe*: «Anch'io oggi torno a casa… E quando ti sarai consolato (ci si consola sempre) sarai contento di avermi conosciuto. Sarai sempre mio amico… Sarà come se ti avessi regalato, invece delle stelle, migliaia di campanellini che sanno ridere» (A. de Saint'Exupery)
Gesù, il Signore— Marco riunisce nel fatto dell'ascensione la gloria di Cristo e la missione della chiesa. Colui che ha toccato il fondo della miseria umana Dio lo ha esaltato; a colui che è stato contraddetto e disprezzato, Dio oggi conferma tutta la sua compiacenza, che già gli aveva annunciato all'inizio della vita pubblica. Ormai non c'è più un minuto da perdere; se tale è il modo di agire di Dio, è urgente annunciare ovunque questa parola di liberazione autentica. Gli uomini sanno ormai che uno di loro è già alla destra di Dio e vi attira irresistibilmente i suoi fratelli.

CONTINUALLY PRAISING GOD

In both the first reading and the Gospel we are told about Christ's glorious ascension into heaven. Paul's letter to the Ephesians reminds us that Christ has been seated at God's right hand in heaven, above every choir of angels. There might be a temptation to stay at an awed distance from Jesus Christ. However, the tone of today's readings is far from that temptation. The tone is exultant and the message is urgent. We are to be his witnesses, and the Gospel describes the first witnesses this way: "[W]ith great joy . . . they were continually in the temple praising God" (Luke 24:53).

How can we continually praise God? The answer can be found in the second reading, in which Paul prays that God will give us a "Spirit of wisdom and revelation" in order to know Christ clearly (Ephesians 1:17). We cannot stand at a distance. We are to be enlightened and empowered.



TREASURES FROM OUR TRADITION

The Second Vatican Council decreed that the devotional life of the Church should be examined and reformed with an eye towards expressing Easter faith. This encouragement for creativity has deep roots in our tradition, and some attempts at reform show great promise. One of the great treasures in our devotional repertoire is a familiar feature of Lent: the Way of the Cross. The faithful walk a path recalling the events of Christ's passion, a contemplative experience increasingly enriched these days by scripture and song. There are fourteen stations in the usual configuration, although in recent years, a fifteenth station of the Empty Tomb has been added. Why stop there? Why not develop a similar journey structured on the theme of the appearances of the Risen Lord?

Over the last decade, a *Via Lucis*, or "Way of Light," has developed as a companion to the *Via Crucis*. It has been celebrated at the Vatican and is catching on elsewhere. There are fourteen stations, beginning with the Women Carrying Spices to the Tomb, continuing with the familiar appearances of the Lord at Emmaus, the Upper Room, the shore of Tiberias. The journey ends with stations recalling the apostles' wait with Mary for the advent of the Spirit, and with Pentecost. This is fertile ground indeed for the genius of artists, musicians, preachers, and liturgists. This is a living example of how many of our traditions are born to fill a great spiritual need, and spread to every corner of the Church. It may even come soon to a church near you. Maybe next Eastertime!

Io sono la via...

Al di là dei dati storici, l'apostolo Filippo si è reso famoso per una audace richiesta rivolta a Gesù, mentre parlava della sua identità con il Padre: «Signore, mostraci il Padre e ci basta». Richiesta audace, l'abbiamo definita, ma anche emblematica perché l'apostolo esprimeva in quella sua domanda, l'ansia di Dio, racchiusa da sempre nel cuore dell'uomo. Il figlio senza padre, si sente orfano e stenta a comprendere la sua vera identità; l'uomo senza Dio si sente smarrito, disorientato e solo. Dobbiamo perciò gratitudine a questo apostolo perché ha offerto a Gesù l'occasione, sia di ribadire la sua divinità, sia di indicarci la sua persona come icona perfetta del Padre: «Chi ha visto me ha visto il Padre». Non ci sfugga poi che dentro la sua curiosità si nasconde un bisogno autentico di spirituale ascensione verso le verità ultime: un bell'esempio per tutti noi, forse più superficiali nelle nostre ricerche e meno autentici nei nostri desideri. In quest'ansia di bene e nel comune desiderio di comprendere e testimoniare le «cose» di Dio, vediamo accomunato l'altro apostolo, Giacomo detto il minore, per distinguerlo dall'altro apostolo dallo stesso nome. Anch'egli è stato un seguace di Cristo, anch'egli nel volto del Salvatore ha saputo rimirare il volto stesso di Dio, anch'egli è stato un eroico testimone del vangelo. Ha scritto una lettera, che ce lo fa riconoscere come profondo conoscitore della scrittura e dei detti del Signore. Egli mostra una predilezione per i poveri e per gli umili, che ritiene favoriti da Dio. Pare egli voglia commentare le beatitudini pronunciate dal Signore. Altro tema caro a Giacomo è la concretezza della fede, che non può esaurirsi in un credo sterile, ma esige espressioni da attuare nella vita. Davvero i santi si assomigliano e si integrano vicendevolmente: Filippo ci sollecita a rimirare nel volto di Cristo l'immagine stessa del Padre; Giacomo ci fa intendere che anche una vita semplice ed umile, se alimentata dalla fede operosa, è accetta a Dio. Abbiamo molti motivi per invocarli entrambi.

Il destino dell'uomo nuovo

San Luca ci ha lasciato due racconti dell'Ascensione, che presentano lo stesso avvenimento in una luce diversa: nel vangelo il racconto costituisce quasi una dossologia: il finale glorioso della vita pubblica di Gesù; negli Atti l'Ascensione è vista come il punto di partenza dell'espansione missionaria della Chiesa (questa è pure la prospettiva degli altri due sinottici: Mt 28 e Mc 16).

Un'umanità nuova inaugurata da Cristo Signore

L'insieme delle letture invita ad andare al di là dell'avvenimento dell'Ascensione descritto in termini spazio-temporali: la «elevazione» al cielo del Signore risorto, i «quaranta giorni» dopo la Pasqua, sono solo un modo per indicare la conclusione di una fase della storia della salvezza e l'inizio di un'altra.
Quel Gesù con il quale i discepoli hanno «mangiato e bevuto» continua la sua permanenza invisibile nella Chiesa. Essa è chiamata a continuare la missione e la predicazione di Cristo e riceve il compito di annunciare il Regno e rendere testimonianza al Signore. Per questo gli angeli, dopo l'Ascensione del Risorto, invitano gli apostoli a non attardarsi a guardare il cielo: l'avvenimento a cui hanno assistito non coinvolge solamente loro; al contrario, da esso prende il via un dinamismo universale, «salvifico» e «missionario» che sarà animato dallo Spirito Santo (cf prima lettura, v. 5).
Per la forza di questo Spirito, il Cristo glorificato e costituito Signore universale (cf seconda lettura A, vv. 20-21), capo del Corpo-Chiesa e del Corpo-umanità (vv. 22-23), attira a sé tutte le sue membra perché accedano, con lui e per lui, alla vita presso il Padre. Anzi, egli stesso anima questi uomini nella loro ricerca di libertà, di dignità, di giustizia, di responsabilità; il loro desiderio di «essere di più», la loro volontà di costruire un mondo più giusto e più unito. Così, la comunità dei credenti, consapevole di aver ricevuto un potere divino, piena di slancio missionario e di gioia pasquale, diventa nel mondo testimone della nuova realtà di vita realizzata in Cristo Signore.

© J. S. Paluch Co., Inc.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Hoy celebramos a una mujer potente e importante en nuestras vidas; la madre. La historia del Día de las Madres se originó en las fiestas griegas en honor de Rhea, la madre de los dioses. A lo largo de la historia los cristianos también hemos recordado a la Madre de Dios, María, en varias solemnidades, pero hace sólo 100 años que en el 10 de mayo de 1907 en Estados Unidos se empezó a promover la idea de un día de reconocimiento del amor que tenemos como humanos por nuestras propias madres. Eventualmente se paso a muchas naciones latinoamericanas.

Muchas culturas latinoamericanas son matriarcales, es decir, el papel de la madre en la familia es algo esencial. Para los latinos, no hay amor más grande que el de una madre. Sin olvidar la función del padre, ella es la que nos da la vida, nos enseña como vivirla y nos da alimento. Su amor nos recuerda al de Cristo, quien con sacrificio y amor da vida a la Iglesia. Su amor sostiene y cuando las cosas se ponen difíciles emocionalmente, nuestro deseo secreto es de estar en los brazos de mamá.

Acompáñenos a un FORO COMUNITARIO

¿QUÉ DEBEMOS HACER PARA ENFRENTAR LA POBREZA?

Evento abierto a todos los miembros de la comunidad. Esta es su oportunidad de hacer preguntas, aprender acerca de sus proveedores de servicios locales y buscar respuestas.

Viernes, 13 de Mayo 2016
7:00 pm - 9:00 pm
Gimnasio de la Iglesia Nuestra Señora de Monte Carmelo
1100 N. 22 Avenue
Melrose Park, IL 60160

Habrá refrigerios
Este evento es gratis y abierto al Público!

VIGILIA DE PENTECOSTES

Sabado, 14 de Mayo
7:00pm-12:00am

En la Parroquia de Monte Carmelo
1101 N 23rd ave, Melrose Park

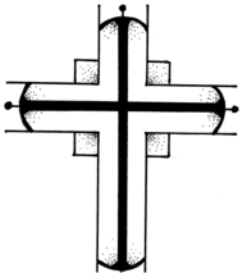
Para mas informacion favor de llamar a la oficina de la parroquia: (708)344-4140

Mass Intentions

SATURDAY, MAY 7	**WEEKDAY**
7:30 am	† Joe Romanelli by Family
	† Edith Zampitte by Husband James & Daughters Janet and Jenny
	† Joseph & Nacy Sciortino by Daughter Madeline
	† Vivian Rizzo by Michael, Gael and Pally
5:30pm	† Genoveva Mena Cruz
SUNDAY, MAY 8	**ASCENSION OF THE LORD**
7:45am	†
9:00am	†
10:30am	†
12:00pm	†
1:30pm	†
MONDAY, MAY 9	**WEEKDAY**
7:30 am	† Kyle Bastas by Auntie Ro
TUESDAY, MAY 10	**WEEKDAY**
7:30 am	†
6:30 pm	†
WEDNESDAY, MAY 11	**WEEKDAY**
7:30 am	† Mary Sue Guiffre by Ralph & Dianne Rvanesi
7:30 pm	NOVENA
THURSDAY, MAY 12	**WEEKDAY**
7:30 am	† Ann Vovola by Children
6:30 pm	†
FRIDAY, MAY 13	**WEEKDAY**
7:30 am	†
SATURDAY, MAY 14	**ST. MATTHIAS, APOSTLE**
7:30 am	†
5:30pm	† Sam Ceraulo by Ralph & Dianne Ravanesi
SUNDAY, MAY 15	**PENTECOST**
7:45am	†
9:00am	†
10:30am	†
12:00pm	†
1:30pm	†

PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS WHO ARE ILL OR INFIRMED :

Phyllis Aiuppa
Linda Bandy
Art Conti
Mary Conti
Antonela De Biasio
Nico De Biasio
Mary Donato
Judith Escamilla
Jacob Duda
Marge Frulla
Kristie Goldi
Linna Goldi
Susan Humpf
Jim Jaskolski
Carol Maioni
Vandy Liala
Ethan Maidl
Gretchen Maidl
Ann Marie Nabor
Joseph Pulido
Lauren Rendi
Bobby J. Villa
Luke Westrick
Ann Yench
Emilio Scalzitti
Larry Strickler
Angela Williams
Alexandra Vitali
Vicki Parisi
Jerome Midula
Ken Douglas
Michael Turso



Rest In Peace

† Vita Venute

† Agustin Flores

The Ascension of the Lord

WHERE ARE YOU GOING?

It has only been forty days since the disciples stood open-mouthed, gazing at the empty tomb. Since then Jesus Christ has been with them in his glorified body, teaching and encouraging the disciples to hold fast to the message of salvation. But now they are gathered, and it seems that the disciples are still thinking about things of this world: "Lord, are you at this time going to restore the kingdom to Israel?" they ask (Acts 1:6). One can imagine Jesus silently shaking his head and saying, "Don't these folks get it yet?" But Jesus is patient once again, knowing that soon the disciples will understand. And just as at the tomb, two men appear to the disciples and ask them, "What are you looking at? Jesus is returning to heaven, and you have work to do, so go do it!"

WE WAIT IN JERUSALEM

In the Gospel reading from Luke, the disciples are told to wait in Jerusalem for the promise of the Father, the power of the Holy Spirit. What might this mean? Jesus has said that his message and his ministry were something new. He said that he was calling his followers to a new way of thinking, doing, and being. What does it mean that Jesus is in heaven with the Father, and yet with us always on earth? Soon the disciples would understand, as we understand, that it is through the work of the church, the fellowship of the baptized, that Christ walks among us every day, spreading the Good News of salvation. It is because of the power of the Christ in his church that we can pray with Paul in his letter to the Ephesians: "May the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, give you a Spirit of wisdom and revelation resulting in knowledge of

Carbonara Funeral Home

Traditional Funerals ✦ Cremations
Memorial Services ✦ Immediate Burials
1515 N. 25th Ave., Melrose Park

Pre-Arrangements, with or without prepayment of services

Can rent Chapels near your home at no additional cost

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara

Bus: (708) 343-6161 *Home:* (708) 865-8124 *Cell:* (708) 724-7500

www.carbonarafuneralhome.net

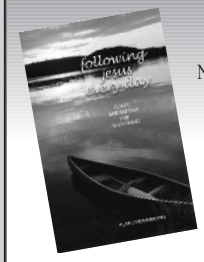
ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As We Do All Our Own Work
Lic# 055-026066
$$ Parishioner Discount $$
708-652-1444

Bormann Funeral Home
FUNERALS – PRE-NEEDS – CREMATIONS
INTERNATIONAL TRANSFERS
RICHARD M. BACZAK, *Funeral Director/Owner* - Sarah Virelli
1600 Chicago Avenue • Melrose Park, IL 60160
(708) 344-0714
www.BormannFuneralHome.com

CARNITAS
DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD
708-338-0844
2501 W. Lake St. • Melrose Park

CatholicMatch® Illinois
CatholicMatch.com/myIL

Following Jesus Every Day:
GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING



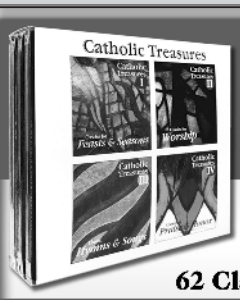
Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including a meditation, a prayer, a simple activity for the day and a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent and Eastertime, or for any time of year!

WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/13182.htm

Anaya.S Auto Service
Import & Domestic
• Transmission • Engines • Struts
• Diesel Small Trucks & Semis
Stop By For FREE ESTIMATE
GOOD Work and SERVICE
708-769-9646
Hours: Mon - Satur 8am - 6pm

1201 N. 31st. Ave., Unit D
Melrose Park, IL 60160



Catholic Treasures
Enjoy All Your Favorite Songs & Hymns Anytime, Anywhere
Classics for...
Feasts & Seasons • Worship
Hymns & Songs • Praise & Honor
62 Classics on 4 Disk Box Set
Now Available! Shipped Directly to Your Home
Only $39.95 plus shipping, handling, and applicable sales tax
WLP Shop Online www.wlpmusic.com or Call 1-800-566-6150

StateFarm™
Providing Insurance and Financial Services
Beth Bizzarri Black, Agent
Hablamos Español
501 W. North Avenue, Melrose Park, IL 60160
Bus: 708-344-7474 • www.bethblack1.com

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Saint Margaret Sunday Missal

An ideal companion for personal prayer.
In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. $39.95
WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
800-566-6150 • www.wlpmusic.com

708.449.5300

Russo's
HILLSIDE CHAPELS
Family Owned and Operated
Old World Values with Modern Day Services
Traditional Funerals, Cremation Service, Alternative Services
Joseph A. Russo
Owner / Licensed Funeral Director
4500 Roosevelt Rd., Hillside
www.RussoHillsideChapels.com

Catholic Cruises and Tours
Brian or Sally, *coordinators*
860.399.1785 an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA
CST 2117990-70
www.CatholicCruisesAndTours.com

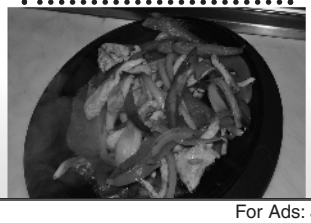
M&G Jewelry Inc.
• Baptism
• First Communion
• Charms
• Repairs, Batteries
708.343.0721
4 N 19th Ave Melrose Park

Dan De La Font *Agent*
StateFarm™
• Auto • Home • Life • Health
Se Habla Español
637 N. Taft Ave. • Hillside/Berkeley
708.449.8900
www.DanDInsuresMe.com
The Greatest Compliment You Can Give is a Referral.

ANTHONY B's Pizza • Pasta
$2.00 Off Any Pizza & 1 Free Liter of RC With This Ad Only
1504 Broadway
708-343-3322

EL TIO LOCO
144 E. North Ave
Northlake, IL • 708.223.0595

Authentic Mexican Restaurant
BREAKFAST • LUNCH • DINNER
Now Serving
BREAKFAST SPECIALS
STOP in *Before* or *After* MASS! Come Enjoy **OUR** Delicious **Authentic Mexican Food!**
CHICKEN FAJITAS $9.95



Quasthoff's Flowers
Local Melrose Park Florist
708-456-7890
www.quasthoffs.com